

## META! 2019 / KANIDEREN ABETURAK

El proyecto 'Kanideren abenturak' ha sido seleccionado para participar en la convocatoria [META! 2019](#), patrocinada por la Diputación de Gipuzkoa y auspiciada por [Goteo.org](#). Su objetivo es traducir y editar en euskera los cinco volúmenes de la colección "[Las aventuras de Kanide](#)", del escritor [Iñaki Sainz de Murieta](#) (Donostia, 1985) y que cuenta con las impresionantes ilustraciones de Miguel Berzosa (Donostia, 1945).

La obra se desarrolla a lo largo del territorio guipuzcoano, destacando en ella la cueva de Ekain y el flysch, motivo por el cual recibió una calurosa acogida por parte de numerosas instituciones, entre ellas Ekainberri. Su insistencia para disponer de las obras en **euskera**, al igual que la de otras muchas entidades educativas y culturales, tanto públicas como privadas, unido a un fuerte deseo personal, es lo que motiva este proyecto.



Desde el punto de vista técnico, cabe aclarar el importante carácter educativo de la obra, que nos muestra la Prehistoria desde un punto de vista inédito hasta la fecha, compaginando la narración con apuntes propios de la arqueología experimental. Su cálida acogida por diversas instituciones museísticas y educativas garantiza la calidad de la obra, lo que siempre es de agradecer.

El objetivo final del proyecto es garantizar la disponibilidad de la colección en euskera, aumentando así el fondo bibliográfico en dicho idioma. Por otro lado, que no menos importante, se donará un lote de ejemplares, aún por determinar, a distintos centros educativos, bibliotecas y casas de cultura del territorio nacional.

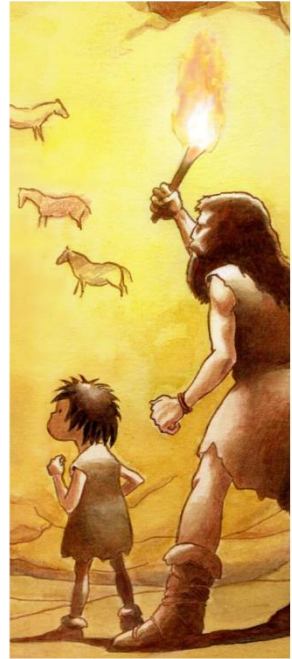
¡Anímate y súmate a la ola! ¡No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy!

Más información en [www.goteo.cc/kaniderenabenturak](http://www.goteo.cc/kaniderenabenturak)



[ES] ¡COMIENZA LA CAMPAÑA! ¡CON TU AYUDA CONSEGUIREMOS LOS RECURSOS NECESARIOS PARA TRADUCIR AL EUSKERA Y PUBLICAR LA COLECCIÓN "KANIDEREN ABENTURAK"!

[EUS KANPAINA HASTERA DOA! ZURE LAGUNTZAREKIN "KANIDEREN ABENTURAK" EUSKARATU ETA PLAZARATZEKO EZINBESTEKOAK DIREN BALIABIDEAK LORTUKO DITUGU!



IÑAKI SAINZ DE MURIETA

& MIGUEL BERZOSA

# KANIDEREN

# ABENTURAK

Con el presente proyecto se busca traducir y editar en euskara la colección infantil-juvenil "Las aventuras de Kanide", creada por el escritor guipuzcoano Iñaki Sainz de Murieta, y que cuenta también con la inestimable participación del ilustrador donostiarra Miguel Berzosa.

De este modo, se propone traducir y editar en euskara los cinco volúmenes que a día de hoy componen la colección, con el objetivo final de ponerla a disposición de distintos centros educativos públicos y bibliotecas del entorno.

Proiektu honen bidez, Iñaki Sainz de Murieta (Donostia, 1985) idazlea eta Miguel Berzosa (Donostia, 1945) ilustratzailearen "Las aventuras de Kanide" bildumaren bost liburu euskaratu eta plazaratzea bilatzen da

Proiektu honi esker, bilduma osatzen duten bost liburuek euskaratu eta plazaratzea bilatzen da, inguruko eskola publiko eta liburutegiei errazteko asmoz.

[WWW.GOTEO.CC/KANIDERENABENTURAK](http://WWW.GOTEO.CC/KANIDERENABENTURAK)

